

Present

BONJOUR 10月号はいかがでしたか？
今後もよりよいサービスを行うために、アンケートにご協力ください。
9月度のご購入金額が2万円(税別)以上の方で下記はがきをご郵送いただくと、抽選で素敵なプレゼントが当たります。

HEALSIO ヘルシオ ジュースプレッソ

EJ-CP10B-R

低速圧縮絞りだから、素材のおいしさと栄養もそのままに。



サイズ…(幅):150mm/(奥行):194mm/(高さ):435mm/(重量):4,800g
ジュースカップ(2個、最大目盛1400mL)/ジュースキャップ(黄色)/清掃用ブラシ/取扱説明書/

「メニュー集付き」
レッド EJ-CP10B-R

4名様にプレゼント

電子レンジで簡単に手作り豆腐が作れます！ 豆腐三昧

Wチャンス

豆乳とにがりを入れてフタをし、電子レンジで加熱するだけで豆腐の出来上がり



- 耐熱温度:120℃
- カラー:緑



●化粧箱入り



100名様に
プレゼント

サイズ…(幅):約194mm/(奥行):135mm/(高さ):110mm
素材・材質ポリプロピレン/日本製/電子レンジ対応
※パッケージが変更になる場合があります。

10月度の プレゼント	ヘルシオ ジュースプレッソ
----------------	---------------

東京都港区芝公園1丁目3番8号
荏香園ビル4F
株式会社オードビー・ジャパン

Bonjour 2013年10月号

50円切手を お貼りください	POST CARD	1050011
-------------------	-----------	---------

アンケート
ご応募締め切り日
10月24日(木) 到着分

※アンケートはがきを切り取り、必ず50円
切手を貼ってご郵送ください。
※FAXでの応募は無効とさせていただきます。

Eau-de-Vie Japon
2013年10月発行

株式会社オードビー・ジャパン
http://www.e-d-v-j.co.jp

お客様相談窓口
☎ 0120-882-474
9:30~18:00(土) 16:00・日、祝日休

ご注文専用 FAX
☎ 0120-001-423

BONJOUR [ビザビ ポンジュール] 2013年10月号

October 2013

お知らせ

Announcements

場所や時間を選ばない『極上ホームエステ』 忙しい現代女性のあなたにぴったり！

超音波

1秒間に100万回以上の振動で肌深部の細胞に働きかけ新陳代謝を促進します。その結果、肌細胞が活性化し、くすみ・ハリ・小じわ等に効果があります。

イオン
トリートメント

電気の力で有効成分を角質層の奥まで届け、真皮細胞に直接働きかける即効性の高い美容法。プラスで、通常の洗顔では取れない汚れを取り、マイナスで有効成分を皮膚深部に届けます。

低周波

皮膚や体内組織を刺激し、血液やリンパ液の流れを促進させ、新陳代謝を活発にさせます。顔や頭皮など意識的に動かすことが困難な筋肉を効率よく収縮させ、体内の脂肪を燃焼させます。

EMS

体に有効な電流を流し、筋肉を刺激させて深層の筋肉に働きかけ引き締まったボディラインを作ります。4種の機能がついていて目的に合わせて使用できます。

多機能美容機器
ビザビイオ

●一般価格: ¥220,000(税込: ¥231,000) ●会員価格: ¥198,000(税込: ¥207,900)

以前からの 会員様への特典！

多機能美容機器ビザビイオ 買い替えキャンペーン実施中です。
35万円、25万円セットを購入され、カヴァリエになられた会員様すべての方が対象です。このチャンス、お見逃しなく！
キャンペーン価格 60,000円(税込: 63,000円)



お友達をご紹介いただいた方に

美肌成分配合のビザビ フェイバリットクレンジングオイル

☆クレンジング力が高い ☆うるおいをしっかりキープする ☆肌への負担が少ない etc



ホームページからもご注文いただけます！

ホームページの「注文フォーム」をご利用いただけますと「FAX を送って電話確認する手間がいらない」のでとても便利です。ぜひ一度ご利用ください。

美座媚量販事業協同組合取扱商品やマージン対象外商品、販促商品などは、「備考欄」にご記入ください。その際はお自身でお支払い金額を計算してください。また、クレジットカードでご購入の場合は、ご注文金額が 20,000 円(税別)からとなりますのでご了承の程宜しくお願いいたします。



ホームページアドレス ▶ <http://www.e-d-v-j.co.jp/>

BONJOUR

Produced by

Eau-de-Vie Japon

☎ 0120-882-474

●株式会社オードビー・ジャパン(オフィス: 東京都港区芝公園1-3-8 荏香園ビル4階)

●表紙写真: photolibrary

2013年10月発行

ご意見・ご要望・ご相談などのお問合せお気軽にお電話ください。

発行 株式会社オードビー・ジャパン(オフィス: 東京都港区芝公園1-3-8 荏香園ビル4階)

BONJOUR

vis-à-vis
天然フルーツ酵母コスメ
Eau-de-Vie Japon

ビザビ ポンジュール

10
October
2013

Eau-de-Vie Japon office:
Taikouen Building 4F
1-3-8 Shiba-Koen,
Minato-ku, Tokyo

ビザビシリーズのこだわりをあなたに伝えたい
お肌のお手入れのはじまりは洗顔から 美肌のはじまりは洗顔から

ビザビノーブルピュアソープは 60日間じっくり熟成され さらに美容成分たっぷりの極上ソープ

まるで美容液で洗顔している気分!! 続けるほど高まる透明感

美しい肌を保つスキンケア 3つのポイント

1
肌を清潔にする

2
肌の保湿チャー
バランスを保つ

3
肌の新陳代謝を
高める



今回はこの3つの中から最初に紹介している、「肌を清潔にする」についてです。

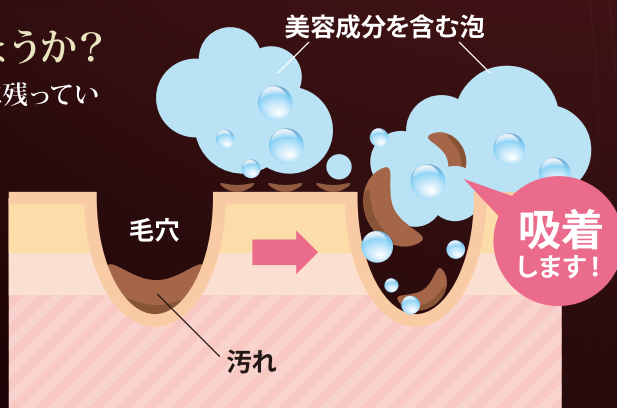
汚れを長く放置しておく、肌の働きを妨げるばかりか老化を早める原因となります。特に化粧を落とさず眠ることは大変な負担をかけると共に老化を促す行為ですね。怖くないですか? 自身の怠慢により知らない間に老化が早まるなんて、だからこそ洗顔は大切なのです。お肌に負担がないよい物を追求した結果、ビザビの中の洗顔シリーズ『フェイバリットクレンジングオイル・サボンドゥスフレ・ノーブルピュアソープ』が誕生いたしました。

ノーブルピュアソープは、ビザビシリーズの基礎化粧品と同じ美容効果のある有効成分を配合したソープで、洗顔しながら潤いもキープしてくれます。また、無鉱物油のソープで肌ストレスがなく、肌に潤いだけが残ります。

お肌にとって、どうして洗顔が大切かわかりでしょうか?

お肌に付着している汚れや皮脂など、肌に不要なものが毛穴や肌の凹凸に残っていると、いくら洗顔の後でも有効成分の浸透力が低下します。

ノーブルピュアソープはお肌に必要な潤いを残し、
スキンケアを実感できる清潔なお肌に大きく変化
していくお手伝いをいたします。



天然由来の成分が豊富なビザビシリーズのスキンケアで、
即効性ではなく、確実に日々お肌の変化を楽しみに手で触れて実感してください。

気がつけば理想の自分が鏡の向こうに居るはずです。
ビザビシリーズでぜひ清潔なお肌をあなたも手に入れてください。



●石鹼素地の原材料のひとつ、パーム油

ノーブルピュアソープの 製造過程をご存知ですか?

石鹼の製法は「機械練り石鹼」と「杵練り石鹼」の2種類に大別されます。
ノーブルピュアソープは手間のかかった「杵練り」の製法で作られた固形石鹼です。

時間と手間をかけて、生産者の思いがこもった素材だけを使用いたしました。

ONE 1

石鹼素地(パーム油やヤシ油)を練り込んでいき、その石鹼素地に香料等を加えて加熱混合させ、均一な液状にします。

TWO 2

筒などの杵型に流し込み、長時間かけて冷却固化させ切断していきます。

THREE 3

石鹼分子が大きな結晶になるので、溶け崩れにくい石鹼ができあがります。

FOUR 4

製品の大きさに切断し60日~90日間、自然乾燥させ型打ちして出荷されます。

杵練り製法は、たくさんの人の
手作業が必要なのでコストが高
くなりますが、石鹼素地以外の
美容成分(汚れを落とす以外の機
能)を**プラス**することができます。

美容成分として

フルーツ酵母発酵液、プラントシナジーコンプレックス
(霊芝エキス・マジョラムエキス・ローヤルゼリーエ
クス・オウゴンエキス・甘草葉エキス・高麗人参エキス)・
その他の天然由来成分を20%配合。

その他の天然由来成分の効果として

抗菌・抗酸化作用を持ち、皮膚への刺激をやわらげ、さら
に乾燥を防ぎます。血行促進作用もある贅沢な石鹼です。



ビザビシリーズが贈るノーブルピュアソープは、惜しみなく天然の有効成分を配合しているため、
洗いあがりのツツパリ感がなくしっとりなめらかな洗い心地に…

ビザビシリーズの中では地味で目立たないソープですが、役割はとても大切です。
トラブル肌をお持ちの方から脂性肌の男性の方まで、幅広い方々に愛されているソープ。
香りは心安らぐ“野バラ”。色はカラメルとプロポリスの琥珀色。

発売以来多くの皆様よりご好評いただいております。ご使用いただき、実感していただければ幸いです。御座います。



洗顔の方法を変えると肌も変わります。
あなたの洗い方は合格? 不合格?

例えば、テカリやべたつきが気になり、1日に何度も洗顔しているという人、過度の洗いすぎは肌トラブルの原因の元になってしまいます。洗いすぎることによって肌に必要な油分までも取ってしまうことで、足りない油分を補おうと、肌から過剰に皮脂がでてしまい、ニキビや吹き出物の原因になることもあります。

もう一つ、すすぎ残しは絶対によくありません。せっかく丁寧に洗顔してもすすぎ残しがあると、残った洗顔料が毛穴に詰まったりすることで、角栓やニキビの原因のもとを作ってしまうです。



洗顔とは汚れを落とすことが目的ですので、しっかりとすすぐように心がけましょう。

美肌を目指すなら、まず自分の洗顔を見直して正しい洗顔方法をマスターしましょう!



では、正しい洗顔方法について勉強しましょう!

1 手は清潔に洗っておきます。



2 ノーブルピュアソープには泡立てネットが付いております。32℃~34℃ぐらいのお湯でネットを濡らします。あまりお湯が熱いと乾燥の原因になるので注意してください。



3 泡立てネットの中にソープを入れて、もみ込むように泡を立てていきます。少しネットに泡ができるくらいまでこすり、ソープを取りだしネットをすり合わせるようにして泡を立てます。ある程度、泡が立てばネットから泡を手の平へ移して手と手の間に空気を入れるくらい優しくすり合わせ、時にはお湯を少し足して弾力のあるキメ細かな泡を作ります。

4 こうして完成した、キメ細かな泡を手の平で優しくお顔にのせて指が顔にふれるかふれない程度の距離で泡を肌当てます。肌を中心から外側に向けて円を描くように洗いましょ。力を入れないようにマッサージ感覚で行なうのが大事です。一箇所につき10~15秒程度が洗う時間の目安です。小鼻の周りや眉間など皮脂の溜まりやすい場所は、先に泡をつけておき、脂が浮きだしてから洗うと効率よく洗えます。

5 すすぎは絶対にシャワーやこすり洗いは禁物です。シャワーは水圧で肌のバリア機能を傷つける心配があります。

6 最後に清潔なタオルで軽く押さえながら水分をふき取っていきます。決してこすってはいけません。水分のふき取り後、すぐにナーシングローション(化粧水)からはじまる基礎化粧品の使用方法・使用量など間違えないようにしっかりとお手入れをしていただきたいです。

ビザビボンジュール
「ご愛用者感謝企画」
2013年8月号掲載
プレゼント当選者発表

ヘルシーアイス
「ヨナナス」

奈良県	モリタ	キョウコ様
三重県	ナカ	マユミ様
新潟県	フセ	カスミ様
愛知県	アサノ	ノブコ様
三重県	サカイ	キョウコ様
山口県	タニモト	イツミ様
鹿児島県	ナカゾノ	ユウコ様
石川県	ヨシタ	エミ様
岐阜県	ササキ	エミコ様
岐阜県	オゼキ	キヨミ様

9月度のご購入合計2万円(税別)以上の方限定
下記のアンケートにお答えいただき、50円切手を貼って送ってください。
2013年 10月号 アンケート

①ビザビノーブルピュアソープを現在ご使用になられていますか?

「はい」 いいえ

「はい」の方は感想をお願いします。

「いいえ」の方は理由をお願いします。

②今回のノーブルピュアソープ特集を読んで、興味をもちましたか?

はい いいえ

「はい」の方はどこに興味をもったか具体的にお願いします。

社長へのおたよりコーナー